FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 160
Enu 26

CINQUIÈME
DU CA

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 19 — in / dans St. Henri, Montreal. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Edouard Gratton. — Enumerator. / Recenseur. 3-5 juin

Lines. Lignes	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling-Houses. Maisons habitées	Families. Familles ou institutions	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account (Non-remunerative). Travaillant à son compte (sans rémunération).	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Name of wage-earner's employer (or if employed by himself, nature of business). Nom du patron de l'employé (ou s'il travaille pour lui-même, genre d'affaires).	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à autre emploi que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per day at chief occupation. Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per day at other occupation, if any. Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by time — Cents. Taux de gain par heure lorsque employé à l'heure — Sous.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year — Cents. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age at College or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 21 ans au collège ou à l'université.	INFIRMITIES. INFIRMITÉS. Blind. Aveugle.	Insane and idiotic. Aliéné ou idiot.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	58	45	Cuzon Marguerite	65 Convent	F	Servante	C.	D.	1891	20	C.			Français	Canadien	Catholique	Domestique	2-9-09		S															Fr.			
2	59	45	Mille Serge	65 Convent	M	Chef	M	D.	1888	27	a			anglais	Canadien	Methodist	reconducteur	11-6-05		S	C.P.R.	62		60		1200			2000	29	65				Ar.			
3			" Ethel	"	F	Epouse	M	Juin	1884	27	a			anglais	Canadien	Methodist	aucun	nig																	A.			
4			" Arthur	"	M	Fils	C	D.	1902	9	a			anglais	Canadien	Methodist	aucun	nig															10			A.			
5			" Percy	"	M	Fils	C	D.	1903	8	a			anglais	Canadien	Methodist	aucun	nig															10			A.			
6			Gladys	"	F	Fille	C	Avril	1906	5				anglais	Canadien	Methodist	aucun	nig																	A.			
7			Reginald	"	M	Fils	C	Avril	1908	3				anglais	Canadien	Methodist	aucun	nig																	A.			
8			Ernest	"	M	Fils	C	Juin	1910	1				anglais	Canadien	Methodist	aucun	nig																	A.			
9		47	Lortie Charles	67 Convent	M	Chef	M	Juin	1884	27				Français	Canadien	Catholique	Typographe	6-6-91		S	Northern Elec.	52		53		800			1000	21	22				Fr.			
10			" Catherine	"	F	Epouse	M	D.	1887	24				Irlandais	Canadien	Catholique	aucun	nig																					
11			" Gerald	"	M	Fils	C	Juin	1909	2				Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																					
12		48	Butler Henry	69 Convent	M	Chef	M	O.	1880	31				Anglais	Canadien	anglican	serrurier	7-6-05		S	Fabrique	52		53		900			1000	21	22				F.			
13			" Mary	"	F	Epouse	M	Avril	1884	27				anglais	Canadien	Catholique	aucun	nig																	A.			
14			" Aubrey	"	M	Fils	C	Mai	1906	5				anglais	Canadien	anglican	aucun	nig																	A.			
15	40	49	Mitchell Ugene	71 Convent	M	Chef	M	Juin	1874	37	U. S.	1886		Irlandais	American	Catholique	Voyageur	15-4-06		S	Epicerie	52		52		1400									A.			
16			" Margaret	"	F	Epouse	M	Juillet	1874	37				Irlandais	Canadien	Catholique	aucun	nig																	A.			
17			" Margaret	"	F	Fille	C	A.	1901	10				Irlandais	Canadien	Catholique	aucun	nig																	A.			
18			" Bridget	"	F	Fille	C	S.	1902	9				Irlandais	Canadien	Catholique	aucun	nig															10		A.			
19			" Thomas	"	M	Fils	C	S.	1905	6				Irlandais	Canadien	Catholique	aucun	nig															10		A.			
20			" Annie	"	F	Fille	C	Juin	1906	5				Irlandais	Canadien	Catholique	aucun	nig																	A.			
21			" Eugene	"	M	Fils	C	S.	1907	4	"			Irlandais	Canadien	Catholique	aucun	nig																					
22		50	Poirier Moise	71 Convent	M	Chef	M	Juillet	1880	31	C.	1905	Mex.	Français	Canadien	Catholique	voyageur	3-5-13		S	Commerce								1000	31	00							
23			" Emelia	"	F	Epouse	M	Juin	1885	26	U. S.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
24		51	West James	73 Convent	M	Chef	M	Oct.	1881	30	C.			Ecossais	Canadien	Presbytérien	machiniste	6-6-06		S	Linotype	52		55		800			2000	31	50				Fr.			
25			" Jessie	"	F	Epouse	M	S.	1877	34	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
26			" Margaret	"	F	Fille	C	Juin	1908	3				Ecossais	Canadien	Catholique	aucun	nig																					
27			" Jessie	"	F	Fille	C	J.	1910	1				Ecossais	Canadien	Catholique	aucun	nig																					
28			" John	"	M	Frère	C	D.	1875	35	C.			Ecossais	Canadien	Presbytérien	aucun	nig																	Ar.			
29			St-Denis Maggie	"	F	Belle-sœur	C	S.	1885	26	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
30		52	Labrèque Andrea	73 Convent	M	Chef	M	Mai	1877	34	C.			Français	Canadien	Catholique	Tailleur	9-6-08		S	Drapier	52		70		1000			1000	34	24				Fr.			
31			" Lara	"	F	Epouse	M	D.	1878	33	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
32			" Juliette	"	F	Fille	C	Août	1903	5	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
33			" Lorenzo	"	M	Fils	C	Mars	1904	7	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
34			" Jeannette	"	F	Fille	C	Juillet	1905	6	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
35			" Cécile	"	F	Fille	C	Juillet	1908	3	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
36			" Amédé	"	M	Fils	C	D.	1907	4	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
37			" Homer	"	M	Fils	C	D.	1909	2	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
38			" Blanche	"	F	Fille	C	J.	1911	3/12	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	"			
39		53	Maillou Joseph	75 Convent	M	Chef	M	Mai	1870	41	C.			Français	Canadien	Catholique	Machiniste	9-6-05		S	Manufacture	52		55		1000			1000	41	25				Fr.			
40			" Lucie	"	F	Epouse	M	M.	1873	35	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
41			" Ida	"	F	Fille	C	J.	1896	13	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
42			" Alexandre	"	M	Fils	C	S.	1898	13	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
43			Juliette	"	F	Fille	C	O.	1899	12	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
44			Elzéar	"	M	Fils	C	M.	1905	6	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
45			Noëla	"	F	Fille	C	D.	1907	4	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
46			Eugène	"	M	Fils	S	J.	1909	2	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
47			alice	"	F	Fille	S	D.	1910	8/12	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
48	41	54	Talpanier Joseph	77 Convent	M	Chef	M	Mai	1871	40	C.			Français	Canadien	Catholique	Notaire	5-6-03		P.P.									15000	40	300				Fr.			
49			" Blanche	"	F	Epouse	M	O.	1877	34	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			
50			" Jean	"	M	Fils	A	J.	1907	4	C.			Français	Canadien	Catholique	aucun	nig																	Fr.			